



M1102B - M1102VB - M1202B - M1202VBC - M1202BHC - M1302VBC - M1210 - M1210V

M1202

FR Demi-masque filtrant contre les particules solides et liquides.- M1102B: BOITE 30 DEMI-MASQUES JETABLES FFP1 - PLIAGE VERTICAL **M1102VB:** BOITE 15 DEMI-MASQUES JETABLES FFP1 AVEC VALVE - PLIAGE VERTICAL **M1202BHC:** BOITE 30 DEMI-MASQUES JETABLES FFP2 - PLIAGE VERTICAL **M1302VBC:** BOITE 15 DEMI-MASQUES JETABLES FFP3 AVEC VALVE - PLIAGE VERTICAL **M1210:** BOITE 20 DEMI-MASQUES JETABLES MOULES FFP2 **M1210V:** BOITE 10 DEMI-MASQUES JETABLES MOULES FFP2 AVEC VALVE **Instructions d'emploi:** Demi-masque filtrant contre les particules solides et liquides. Ce masque est classé selon son efficacité de filtration et sa fuite totale vers l'intérieur maximale. Le choix du masque doit être effectué en fonction du type de contaminant, de sa concentration (cf. fiche de sécurité) et des facteurs de protection assignés (FPA) par les législations nationales. Pour plus de renseignements consulter la norme EN529 (Recommandations pour la sélection, l'utilisation, l'entretien et la maintenance). Il existe 3 classes d'équipements : FFP1 / FFP2 / FFP3 (voir marquages sur boîte et sur masque) : ►FFP1: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 80%. Fuite totale vers l'intérieur: <22%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 4. ►Exemples d'applications : Manipulation pierre / gravats / cellulose. ►FFP2: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 94%. Fuite totale vers l'intérieur: <8%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 10. ►Exemples d'applications : Ponçage bois tendres, matériaux composites, rouille, mastic, plâtre, plastiques / découpe, ébavurage, meulage, perçage du métal. ►FFP3: Masque de protection contre les particules solides et liquides. Pouvoir de filtration du média filtrant : 99%. Fuite totale vers l'intérieur: <2%. Facteur de Protection Assigné (FPA) : 20. ►Exemples d'applications : Ponçage bois durs (hêtre, chêne) / décapage peinture par impact / ponçage de ciment. Remarques : Si la référence comporte un W (exemple M1100VPWC, M1200VPWC) alors le masque est conçu pour répondre à un usage contre les odeurs gênantes. MISE EN PLACE ET/OU REGLAGES : (PART 1) 1-Tenir le masque préformé dans le creux la main, barrette nasale vers le haut et lanières pendantes./ 2 et 3-Placer le masque sous le menton, couvrir la bouche et le nez.-Prendre la bande élastique supérieure et la passer derrière la tête, prendre la bande élastique inférieure et la passer derrière la nuque./ 4-Presser avec les deux mains la barrette nasale autour du nez pour assurer une parfaite étanchéité./ 5-Contrôler l'étanchéité en expirant fortement et vérifier qu'aucune fuite d'air ne se produise sur le pourtour du masque./ Remarque pour les références earloop : les étapes 3 et 4 sont différentes : 3-Placez les élastiques derrière chaque oreille et ajustez le masque à la meilleure position./ 4-Appuyez autour du nez avec le bout des doigts pour ajuster le pont nasal./ Réajuster si nécessaire et re-contrôler. Si la fuite n'est pas éliminée, ne pas entrer dans la zone contaminée. Ce masque ne doit pas être utilisé plus d'une journée de travail. Ce masque ne s'utilise qu'une seule fois (aucun entretien). Retirer le masque de son emballage uniquement avant son utilisation. N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité. Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (sous la boîte contenant) et que sa classe de protection (FFP1 / FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles, dans ce cas, quitter la zone à risque, enlever le masque et consulter un médecin. **AVERTISSEMENTS :** L'utilisateur doit recevoir la formation nécessaire pour le port du masque et doit avoir pris connaissance du mode d'emploi avant de l'utiliser./ Utiliser le masque dans des zones bien aérées, ne manquant pas d'oxygène (> 19.5%) et ne contenant pas des atmosphères explosives./ Le masque doit être correctement positionné pour assurer le niveau de protection attendu. Ne pas utiliser si des poils du visage (barbe, favoris) empêchent l'étanchéité du masque et qu'une fuite est détectée./ Quitter les lieux immédiatement si la respiration devient difficile et/ou des étourdissements ou maux de tête se ressentent./ N'apporter aucune modification à ce masque, le mettre au rebut s'il est endommagé./ Ce demi-masque filtrant ne protège pas l'utilisateur contre les gaz ou les vapeurs et les solvants (on trouve des solvants dans la peinture au pistolet par exemple)/ Le non respect de ces instructions d'emploi peut affecter la santé de l'utilisateur et l'exposer à des troubles sérieux, voir mettre sa vie en danger./ Ce masque ne doit pas être utilisé plus d'une journée de travail./ N'utiliser que lorsque la concentration des contaminants ne pose pas un danger immédiat à la vie ou la santé, et uniquement conformément aux normes locales applicables en matière de santé et de sécurité./ Vérifier avant toute utilisation du masque, son intégrité, sa date limite d'utilisation (sous la boîte contenant) et que sa classe de protection (FFP1 / FFP2 / FFP3) convienne à l'application (produit utilisé et concentration). **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. (-30°C/+70°C - HR humidité relative maximum<80%.)

INFORMATION GESTION DES DECHETS Si le produit est contaminé, appliquer les règles locales de gestion de ce type de déchets. Mettre le produit et son emballage au rebut, en appliquant les règles locales de gestion des déchets. **EN Solid and liquid particle filtering half mask.- M1102B:** BOX OF 30 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP1 - VERTICAL FOLDING **M1102VB:** BOX OF 15 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP1 WITH VALVE - VERTICAL FOLDING **M1202BHC:** BOX OF 30 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 - VERTICAL FOLDING **M1302VBC:** BOX OF 15 DISPOSABLE HALF-MASKS FFP3 WITH VALVE - VERTICAL FOLDING **M1210:** BOX OF 20 MOULDED DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 **M1210V:** BOX OF 10 MOULDED DISPOSABLE HALF-MASKS FFP2 WITH VALVE **Use instructions:** Solid and liquid particle filtering half mask. This mask is classified in accordance with its filtering capacity and maximum total inward leakage. The mask must be chosen according to the type of contaminant, its concentration (see material data safety sheet) and the protection factors allocated (FPA) by national laws. For more information, consult standard EN529 (Recommendations for selection, use, servicing and maintenance). There are three equipment classes: FFP1 / FFP2 / FFP3 (see marking on box and on mask). ►FFP1: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 80%. Toward Inward Leak: <22%. Allocated Protection Factor (FPA) : 4. ►Examples of applications: Handling of stone / rubble / cellulose. ►FFP2: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 94%. Toward Inward Leak: <8%. Allocated Protection Factor (FPA) : 10. ►Examples of applications: Sanding of soft wood, composite materials, rust, putty, plaster, plastics / cutting, deburring, grinding, drilling of metal. ►FFP3: Protective mask against solid and liquid particles. Filter efficiency of the filtering medium: 99%. Toward Inward Leak: <2%. Allocated Protection Factor (FPA) : 20. ►Examples of applications: Sanding of hard wood (beech, oak) / impact stripping of paint / sanding of cement. Comments: If the reference includes a W (example M1100VPWC, M1200VPWC), then the mask is conceived to suit a certain usage against unpleasant odors. **DONNING AND/ OR ADJUSTMENTS:** (PART 1) 1-Hold the preformed mask in the palm of your hand, with the nose bar towards the top and the straps hanging down./ 2 and 3-Place the mask under your chin, covering your mouth and nose.-Take the upper elastic strap and pass it around the back of your head, take the lower elastic strap and pass it round the back of your neck./ 4-Mould the nose bar around the nose to seal it off completely./ 5-Check the seal by breathing out hard and ensure that no air leaks around the sides of the mask./ Special notice for earloop references : step 3 and 4 are different: 3-Put the elastic strap behind the ear and adjust the cover to the best position./ 4-Press around the nose with your fingertips and exhale forcefully./ If necessary, readjust and check again. If the leak cannot be eliminated, do not enter the contaminated area. This mask must not be used for more than single shift. This mask must only be used once (no maintenance). Only take the mask out of its packaging just before you are going to use it. Only use when the concentration of contaminants does not pose an immediate risk to life or health, and only in accordance with local applicable health and safety standards. Before you use the mask, check that it is undamaged, that its expiry date has not been reached (see the box) and that the protection class (FFP1 / FFP2 / FFP3) is appropriate for the product used and its concentration. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons. In this case, leave the area of risk, remove the mask and consult a doctor. **WARNINGS:** The user must have adequate training in the wearing of the mask and must have read the instructions before using it./ Use the mask in well-ventilated areas, where there is no lack of oxygen (> 19.5%) and where there is no explosive atmosphere./ The mask must be fitted correctly in order to provide the expected level of protection. Do not use if facial hair (beard, sideburns) prevents the mask from being fully sealed, and leakage is detected./ Leave the area immediately if you experience breathing problems and/or dizziness or faintness./ Do not make any modifications to the mask, and discard it if there is any damage to it./ This filtering half-mask does not protect the user against gases or vapours and solvents (solvents can be found in spray painting for example)/ Failure to observe these instructions for use may have adverse effects on the health of the user and expose him to serious or even life-threatening risks./ This mask must not be used for more than single shift./ Only use when the concentration of contaminants does not pose an immediate risk to life or health, and only in accordance with local applicable health and safety standards./ Before you use the mask, check that it is undamaged, that its expiry date has not been reached (see the box) and that the protection class (FFP1 / FFP2 / FFP3) is appropriate for the product used and its concentration. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. (-30°C/+70°C - HR maximum relative humidity<80%.) **WASTE MANAGEMENT INFORMATION** If the product is contaminated, implement local rules for managing this type of waste. Discard the product and its packaging by implementing local rules for the management of both types of waste. **IT Semimaschera filtrante contro particelle solide e liquido.- M1102B:** SCATOLA 30 MASCHERINE MONOUSO FFP1 - PIEGAMENTO VERTICALE **M1102VB:** SCATOLA 15 MASCHERINE MONOUSO FFP1 CON VALVOLA - PIEGAMENTO VERTICALE **M1202BHC:** SCATOLA 30 MASCHERINE MONOUSO FFP2 CON VALVOLA - PIEGAMENTO VERTICALE **M1302VBC:** SCATOLA 15 MASCHERINE MONOUSO FFP3 CON VALVOLA - PIEGAMENTO VERTICALE **M1210:** SCATOLA 20 MASCHERINE MONOUSO PREFORMATE FFP2 **M1210V:** SCATOLA 10 MASCHERINE MONOUSO FFP2 CON VALVOLA **Istruzioni d'uso:** Semimaschera filtrante contro particelle solide e liquido. Questa mascherina è classificata in base alla sua efficienza di filtrazione e alla sua perdita totale massima verso l'interno. La scelta della mascherina è da effettuarsi in funzione del tipo di sostanza contaminante, della sua concentrazione, (cfr. scheda di sicurezza) e del fattore di protezione assegnato (FPA) secondo la legislazione nazionale. Per ulteriori informazioni consultare la norma EN529 (Raccomandazioni per la scelta, l'utilizzo, la manutenzione e la conservazione). Esistono 3 classi di dispositivi (mascherine): FFP1 / FFP2 / FFP3 (vedere indicazioni sulla scatola e sulla mascherina). ►FFP1: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante: 80%. Fuga totale verso l'interno: <22%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA): 4. ►Esempi di applicazione: Manipolazione della pietra / dei rifiuti di demolizione / cellulosa. ►FFP2: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante: 94%. Fuga totale verso l'interno: <8%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA): 10. ►Esempi di applicazione: Lucidatura dei legni morbidi, lavorazioni di materiali composti, della ruggine, del mastic, del gesso, della plastica/taglio, sbavatura, molatura, foratura del metallo. ►FFP3: Maschera protettiva contro particelle solide e liquide. Potere di filtrazione del materiale filtrante: 99%. Fuga totale verso l'interno: <2%. Fattore di Protezione Assegnato (FPA): 20. ►Esempi di applicazione: Levigatura legno duro (faggio, rovere) / sverniciatura a impatto / levigatura cemento. Comment: Se il riferimento ha una W (esempio M1100VPWC, M1200VPWC), la mascherina è progettata per essere utilizzata contro gli odori fastidiosi. **PREPARAZIONE E/O REGOLAZIONI:** (PART 1) 1-Tenere la mascherina preformata nel palmo della mano, con la barretta nasale verso l'alto e gli elastici di regolazione pendenti./ 2 e 3-Posizionare la mascherina sotto al mento, coprire la bocca e il naso.-Prendere la fascia elastica superiore e passarla dietro alla testa, prendere la fascia elastica inferiore e passarla dietro alla nuca./ 4-Premere con le due mani la barretta nasale intorno al naso per garantire una perfetta aderenza./ 5-Controllare la tenuta stagno espirando forte e verificare che sul perimetro del respiratore non ci sia nessuna perdita d'aria./ Nota per i riferimenti agli anelli per l'orecchio: i passaggi 3 e 4 sono diversi: 3-Posizionare gli elastici dietro ogni orecchio e regola la mascherina nella posizione migliore./ 4-Premi intorno al naso con la punta delle dita per regolare il ponte nasale./ Riaggiustare se necessario e ricontrrollare. Nel caso in cui la fuga non venga eliminata, non è possibile entrare nella zona contaminata. Questa mascherina non può essere utilizzata per oltre un giorno lavorativo (NR). Questa mascherina può essere utilizzata una sola volta (nessuna manutenzione). Togliere la mascherina dal suo imballo solo prima dell'utilizzo. Utilizzare soltanto quando la concentrazione di contaminanti non rappresenta un pericolo immediato per la vita o la salute e soltanto conformemente alle norme applicabili in materia di salute e di sicurezza. Prima di ogni utilizzo della mascherina, verificare l'integrità, la data limite d'utilizzo (riportata sotto la scatola) e che la sua classe di protezione (FFP1, FFP2, FFP3) sia adeguata all'utilizzo (prodotto utilizzato e concentrazione). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Il contatto con la pelle potrebbe provocare reazioni allergiche su soggetti particolarmente sensibili; in tal caso, abbandonare la zona a rischio, rimuovere la mascherina e consultare un medico. **AVVERTENZE:** Per portare il dispositivo, l'utente deve aver previamente ricevuto adeguata formazione e aver preso visione del presente foglietto d'istruzione./ Utilizzare la mascherina in zone ben ventilate, dove non c'è mancanza di ossigeno (> 19.5%) e dove non c'è atmosfera esplosiva./ La mascherina deve essere perfettamente posizionata per garantire il livello di protezione previsto. Non utilizzare se i peli del viso (barba, basette) impediscono la perfetta aderenza della mascherina e lasciano la possibilità di perdite./ Abbandonare immediatamente la zona a rischio se la respirazione diventa difficile e/o se si provano sordinamenti o malessere./ Non modificare in nessun modo questo dispositivo e gettare se danneggiato in alcuna sua parte./ Questa semimaschera filtrante non protegge l'utente da gas o vapori e solventi (i solventi si trovano nella verniciatura a spruzzo di esempio)/. Il mancato rispetto del presente foglietto di istruzioni può provocare danni alla salute dell'utente ed esporlo a seri traumi, o mettere in pericolo la sua vita./ Questa mascherina non può essere utilizzata per oltre un giorno lavorativo (NR)/ Utilizzare soltanto quando la concentrazione di contaminanti non rappresenta un pericolo immediato per la vita o la salute e soltanto conformemente alle norme applicabili in materia di salute e di sicurezza./ Prima di ogni utilizzo della mascherina, verificare l'integrità, la data limite d'utilizzo (riportata sotto la scatola) e che la sua classe di protezione (FFP1, FFP2, FFP3) sia adeguata all'utilizzo (prodotto utilizzato e concentrazione). **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. (-30°C/+70°C - HR umidità relativa massima<80%.) **INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEI RIFIUTI** Se il prodotto è contaminato, attuare le norme locali per la gestione di questo tipo di rifiuti. Eliminare il prodotto e il suo imballaggio attuando le norme locali per la gestione di entrambe le tipologie di rifiuti. **ES Semimáscara filtrante para partículas sólidas y líquidas.- M1102B:** CAJA DE 30 MÁSCARILLAS DE USO UNICO FFP2 - PLIEGUE VERTICAL **M1102VB:** CAJA DE 15 MÁSCARILLAS DE USO UNICO FFP1 CON VALVULA - PLIEGUE VERTICAL **M1202BHC:** CAJA DE 30 MÁSCARILLAS DE USO UNICO FFP2 CON VALVULA - PLIEGUE VERTICAL **M1302VBC:** CAJA DE 15 MÁSCARILLAS DE USO UNICO FFP3 CON VALVULA - PLIEGUE VERTICAL **M1210:** CAJA DE 20 MÁSCARILLAS DE USO UNICO FORMA CONVEXA FFP2 **M1210V:** CAJA DE 10 MÁSCARILLAS DE USO UNICO FFP2 CON VALVULA **Instrucciones de uso:** Semimáscara filtrante para partículas sólidas y líquidas. Esta máscara está clasificada en función de su eficacia de filtración y de su fuga total máxima hacia el interior. La máscara se debe elegir en función del tipo de contaminante, de su concentración (ver ficha de seguridad) y de los factores de protección asignados (FPA) por las leyes nacionales. Para más detalles, consultar la norma EN529 (Recomendaciones para la selección, el uso, la limpieza y el mantenimiento). Existen 3 clases de equipos: FFP1 / FFP2 / FFP3 (véase la etiqueta de la caja y de la máscara). ►FFP1: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 80%. Fuga total hacia el interior: <22%. Factor de Protección Asignado (FPA): 4. ►Ejemplos de aplicaciones: Manipulación de la piedra / residuos de derribo / celulosa. ►FFP2: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 94%. Fuga total hacia el interior: <8%. Factor de Protección Asignado (FPA): 10. ►Ejemplos de aplicaciones: lijado de maderas blandas, materiales híbridos, óxido, masilla, yeso, plásticos / corte, desbarbado, pulido, taladrado del metal. ►FFP3: Máscara de protección frente a partículas sólidas y líquidas. Poder de filtración del medio filtrante: 99%. Fuga total hacia el interior: <2%. Factor de Protección Asignado (FPA): 20. ►Ejemplos de aplicaciones: lijado de maderas duras (haya, roble) / decapado por impacto de la pintura / lijado de cemento. Observaciones: Si la referencia consta de un W (por ejemplo M1100VPWC o M1200VPWC) la máscara está diseñada para un uso frente a olores irritantes. **PUESTA EN MARCHA Y/O REGULACIONES:** (PART 1) 1-Mantenga la máscara preformada en el hueco de la mano con el clip nasal hacia arriba y las tiras colgando./ 2 y 3-Coloque la máscara debajo de la barbilla, cubra la boca y la nariz.-Pase la banda elástica superior por detrás de la cabeza y la banda elástica inferior por detrás de la nuca./ 4-Presione con ambas manos el clip nasal para que éste se ajuste a la nariz y asegure así una perfecta estanqueidad./ 5-Compruebe la estanqueidad expirando fuerte y asegurándose de que no hay ninguna fuga alrededor de la máscara./ Nota para las referencias de earloop: los pasos 3 y 4 son diferentes: 3-Coloque los elásticos detrás de cada oreja y ajuste la máscara a la mejor posición./ 4-Presione alrededor de la nariz con la punta de los dedos para ajustar el puente nasal./ Si fuese necesario, reajuste la máscara y vuelva a efectuar la comprobación. Si la fuga no se elimina, no entre a la zona contaminada. Esta máscara no se debe usar en más de una jornada de trabajo. Esta máscara es apta para un sólo uso (no precisa mantenimiento). Retire la máscara de su embalaje únicamente antes de su uso. Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad. Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP1 / FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles; en ese caso, abandonar la zona de riesgo, retirar la mascarilla y consultar a un médico. **ADVERTENCIAS:** El usuario deberá recibir la formación necesaria para llevar máscara y deberá conocer sus instrucciones de uso antes de utilizarla./ Utilice la mascarilla en zona bien ventiladas, donde haya suficiente oxígeno (> 19,5 %) y donde no haya un ambiente potencialmente explosivo./ La máscara deberá estar correctamente colocada para garantizar el nivel de protección esperado. No utilizar si el vello de la cara (barba, patillas) impide la estanqueidad de la máscara o si se detecta una fuga./ En caso de tener problemas para respirar y/o de sentir mareos o malestar, abandonar el lugar de inmediato./ No modificar esta máscara de ningún modo y desecharla si está dañada./ Esta semimáscara filtrante no protege al usuario frente a los gases o vapores o disolventes (encontramos disolventes en las pinturas a pistola, por ejemplo)/. El incumplimiento de estas instrucciones podría dañar gravemente la salud del usuario y exponerlo a serios problemas, incluso poner su vida en peligro./ Esta máscara no se debe usar en más de una jornada de trabajo./ Utilizar sólo cuando la concentración de los contaminantes no representa un peligro inmediato para la vida o la salud, y exclusivamente en conformidad con las normas locales aplicables en materia de salud y seguridad./ Antes de utilizar la máscara, compruebe su integridad, su fecha límite de uso (en la parte inferior del embalaje) y que su clase de protección (FFP1 / FFP2 / FFP3) es la adecuada para la aplicación (producto utilizado y concentración). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. (-30°C/+70°C - HR humedad relativa máxima<80%.) **INFORMACIÓN DE GESTIÓN DE RESIDUOS** Si el producto está contaminado, aplicar las normas locales de gestión de este tipo de residuo. Introducir el producto en su embalaje para desecharlo, aplicando las normas locales de gestión de residuos. **PT Semi-máscara filtrante de partículas sólidas e líquidas.- M1102B:** CAIXA DE 30 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP1 - DOBRA VERTICAL **M1102VB:** CAIXA DE 15 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP1 COM VALVULA - DOBRA VERTICAL **M1202BHC:** CAIXA DE 30 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP2 - DOBRA VERTICAL **M1302VBC:** CAIXA DE 15 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS FFP3 COM VALVULA - DOBRA VERTICAL **M1210:** CAIXA DE 20 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS MOLDADAS FFP2 **M1210V:** CAIXA DE 10 MEIAS-MÁSCARAS DESCARTÁVEIS MOLDADAS FFP2 CON VALVULA **Instruções de uso:** Semimáscara filtrante de partículas sólidas e líquidas. Esta máscara é classificada de acordo com a sua eficácia de filtração e a sua capacidade máxima de vedação. A escolha da máscara deve ser feita em função do tipo de contaminante, da sua concentração (consultar ficha de segurança) e dos factores de protecção atribuídos (FPA) pelas legislações nacionais. Para mais informações, consultar a norma EN529 (Recomendações para seleção, utilização, conservação e manutenção). Existem 3 classes de equipamentos: FFP1 / FFP2 / FFP3 (ver indicação no embalagem e na máscara). ►FFP1: Máscara de protecção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 80%. Fuga total para o interior: <22%. Factor de Protecção Atribuído (FPA): 4. ►Exemplos de aplicações: Manipulação de pedra / cascalho / celulose. ►FFP2: Máscara de protecção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 94%. Fuga total para o interior: <8%. Factor de Protecção Atribuído (FPA): 10. ►Exemplos de aplicações: Polimento de madeiras moles, materiais compostos, ferrugem, massa de vidraceiro, gesso, plásticos / corte, rectificação, desbaste, perfuração de metal. ►FFP3: Máscara de protecção contra partículas sólidas e líquidas. Poder de filtração do meio filtrante: 99%. Fuga total para o interior: <2%. Factor de Protecção Atribuído (FPA): 20. ►Exemplos de aplicações: Lixagem de madeiras duras (faia, carvalho)/decapagem tinta por impacto/lixagem de cimento. Observações: Se a referência incluir um W (por exemplo M1100VPWC, M1200VPWC), a máscara foi, então, concebida para se adequar a uma determinada utilização contra odores desagradáveis. **INSTALAÇÃO E/O REGULACOES:** (PART 1) 1-Segurar a máscara pré-moldada na palma da mão, com a tira nasal virada para cima e os atilhos pendentes./ 2 e 3-Colocar a máscara abaixo do queixo, cobrindo a boca e o nariz.-Fazer passar a faixa elástica superior por trás da cabeça e a faixa elástica inferior por trás da nuca./ 4-Comprimir com as duas mãos a tira nasal em volta do nariz, de modo a ficar perfeitamente estanque./ 5-Contrôlar a estanqueidade, expirando fortemente e verificar se não se produz qualquer fuga de ar sobre toda a máscara./ Nota para referência do gancho: as etapas 3 e 4 são diferentes: 3-Posicione os elásticos atrás das orelhas e ajuste a máscara na melhor posição./ 4-Presione em torno do nariz com a ponta dos dedos para ajustar o clipe nasal./ Reajustar se necessário e voltar a controlar. Se a fuga não for eliminada, não entrar na zona contaminada. Esta máscara não deve ser utilizada durante mais do que um dia de trabalho. Esta máscara só deve ser utilizada uma única vez (não tem manutenção). Retirar a máscara da respectiva embalagem imediatamente antes da sua utilização. Utilizar apenas quando a concentração de contaminantes não representar um perigo imediato para a vida ou para a saúde e unicamente em conformidade com as normas locais aplicáveis em matéria de saúde e de segurança. Antes de utilizar qualquer máscara, verificar a sua integridade e o respectivo prazo de validade (indicado na embalagem), confirmando se a sua classe de protecção (FFP1 / FFP2 / FFP3) é a mais adequada para a aplicação pretendida (produto utilizado e concentração). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. O contacto com a pele pode causar reacções alérgicas em pessoas sensíveis; nesse caso, abandonar a zona de risco, retirar a máscara e consultar um médico. **RECOMENDACOES:** O utilizador deverá receber a formação necessária para utilização da máscara, tomando conhecimento das respectivas instruções antes de a utilizar./ Utilizar a máscara em áreas bem ventiladas, onde não haja falta de oxigénio (> 19,5 %) nem atmosferas explosivas./ A máscara deve ser correctamente posicionada para assegurar o nível de protecção esperado. Não deve ser utilizada por pessoas com pilosidades no rosto (barba, suíças) que possam impedir a estanqueidade da máscara, ou se for detectada qualquer fuga./ Saír imediatamente do local se a respiração se tornar difícil e/ou se sentir tonturas ou mal-estar./ Não introduzir qualquer modificação nesa máscara, rejeitá-la caso se apresente danificada./ Esta semi-máscara filtrante não protege o utilizador contra gases ou vapores e solventes (os solventes podem ser encontrados na pintura por pulverização, por exemplo)/. O incumprimento destas instruções de utilização pode afectar a saúde do utilizador e dar origem a problemas graves, susceptíveis até de provocar risco de morte./ Esta máscara não deve ser utilizada durante mais do que um dia de trabalho./ Utilizar apenas quando a concentração de contaminantes não representar um perigo imediato para a vida ou para a saúde e unicamente em conformidade com as normas locais aplicáveis em matéria de saúde e de segurança./ Antes de utilizar qualquer máscara, verificar a sua integridade e o respectivo prazo de validade (indicado na embalagem), confirmando se a sua classe de protecção (FFP1 / FFP2 / FFP3) é a mais adequada para a aplicação pretendida (produto utilizado e concentração). **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. (-30°C/+70°C - HR humidade relativa máxima<80%.) **INFORMAÇÃO SOBRE A GESTÃO DOS RESÍDUOS** Se o produto estiver contaminado, implemente regras locais para a gestão deste tipo de resíduos. Descarte o produto e as suas embalagens, implementando regras locais para a gestão de ambos os tipos de resíduos. **NL Halfgelaatsmasker voor het uiftilteren van vaste en vloeibare deeltjes.- M1102B:** DOOS MET 30 WEGWERP HALFGELEAATSMASKERS FFP1 - VERTIKALE PLOOI **M1102VB:** DOOS MET 15 WEGWERP HALFGELEAATSMASKERS FFP1 MET UITADEMV - VERTIKALE PLOOI **M1202B:** DOOS MET 30 WEGWERP HALFGELEAATSMASKERS FFP2 - VERTIKALE PLOOI **M1202VBC:** DOOS MET 15 WEGWERP HALFGELEAATSMASKERS FFP3 MET UITADEMV - VERTIKALE PLOOI **M1210:** DOOS MET 20 VOORGEVORMDE WEGWERP HALFGELEAATSMASKERS FFP2 **M1210V:** DOOS MET 10 VOORGEVORMDE WEGWERP HALFGELEAATSMASKERS FFP2 MET UITADEMVENTIEL **Gebruiksaanwijzing:** Halfgelaatsmasker voor het uiftilteren van vaste en vloeibare deeltjes. Dit masker is geklasseerd volgens zijn doeltreffendheid inzake filtering en zijn totale maximale invendige lekbedeit. De keuze van masker moet worden gedaan op basis van het soort verontreiniging, de concentratie (zie veiligheidsblad) en de Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA) die door de nationale wetgevingen zijn toegekend. Voor meer informatie raadpleegt u de norm EN529 (Aanbevelingen voor selectie, gebruik, onderhoud en verzorging). Er bestaan 3 trustingsklassen: FFP1 / FFP2 / FFP3 (zie marking op de doos en op het masker). ►FFP1: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtervermogen van het filtermedium: 80%. Totale lekkage naar binnen: <22%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 4. ►Voorbeelden van toepassingen: verwerking van steen / puin / cellulose. ►FFP2: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtervermogen van het filtermedium: 94%. Totale lekkage naar binnen: <8%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 10. ►Voorbeelden van toepassingen: Schuren van zacht hout, composietermaterialen, roest, mastic, plaaster, plastic / afsnijden, afbramen, slijpen, doorboren van metaal. ►FFP3: Beschermmasker tegen vaste en vloeibare deeltjes. Filtervermogen van het filtermedium: 99%. Totale lekkage naar binnen: <2%. Gemiddelde Blootstellingswaarde (FPA): 20. ►Voorbeelden van toepassingen: Schuren van hard hout (beuk, eik) /verwijderen van verf onder druk / schuren van cement. Opmerkingen: Als er een W in de referentie voorkomt (bijvoorbeeld M1100VPWC, M1200VPWC), betekent dit dat het masker ontworpen is voor bepaald gebruik tegen ongewenste geuren. **PLAATSING EN/O AFSTELLINGEN:** (PART 1) 1-Houd het voorgevormde masker in de holte van de hand, met het klemtaafje met de neus naar boven en de riemen neerhangend./ 2 en 3-Plaats het masker onder de kin, bedek de mond en de neus.-Neem het bovenste elastiek vast en trek het over het hoofd; neem het onderste elastiek vast en breng het achter de nek aan./ 4-Klem het neusstafje met de beide handen rond de neus zodat het masker perfect afdicht./ 5-Controleer de dichtheid van het masker door hevig uit te ademen; daarbij zou er geen lucht via de omtrek van het masker mogen weglekken./ Opmerking voor de referenties betreffende oorlusen: stap 3 en 4 zijn verschillend: 3-Plaats het elastiek achter elk oor en pas het masker aan zodat het de beste positie heeft./ 4-Druk het adem met de vingertoppen aan rond de neus zodat het goed om de brug van de neus zit./ Breng het masker zo nodig beter aan en controleer nog eens of het nu wel hermetisch aansluit. Als het lek niet is verholpen, moet u de verontreinigde zone niet binnengaan. Gebruik dit masker niet langer dan één werkdag. Dit masker kan slechts één keer gebruikt worden (het is dus onderhoudsvrij). Haal het masker slechts uit zijn verpakking vlak vooraleer u het gebruikt. Alleen gebruiken als de concentratie van verontreinigingen geen onmiddellijk gevaar oplevert voor de gezondheid of het leven en alleen conform de lokale normen die van toepassing zijn op het gebied van gezondheid en veiligheid. Controleer vóór elk gebruik van het masker de uiterste gebruiksdatum (zie onderkant doos), en of de beschermingsklasse (FFP1 / FFP2 / FFP3) overeenkomt met de toepassing (d.w.z. het gebruikte product en de concentratie). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Het contact met de huid kan allergische reacties oproepen bij personen met een gevoelige huid. Als een gevoelig persoon een dergelijk reactie ervaart, dient hij/zij de gevaarlijke zone te verlaten, het masker te verwijderen en een arts te raadplegen. **WAARSCHUWINGEN:** De gebruiker moet de nodige vorming krijgen om een masker te dragen en moet de gebruiksaanwijzing gelezen hebben vooraleer het masker te gebruiken./ Gebruik het masker in goed geventileerde ruimten, waar geen sprake is van zuurstofgebrek (> 19.5%) of een explosiegevaarlijke omgeving./ Het masker moet correct aangebracht worden om het verwachte beschermingsniveau te verzekeren. Gebruik het niet als het gezichtshaar (baard, bakkebaarden) verhindert dat het masker perfect afdicht en als er een lek gedetecteerd wordt./ Verlaat de ruimte onmiddellijk als de ademhaling moeilijk wordt en/of u zich duizelig of slecht voelt./ Breng geen wijzigingen aan dit masker aan, gooi het weg als het beschadigd is./ Dit halfgelaatsmasker beschermt de gebruiker niet tegen gas, damp of oplosmiddelen (oplosmiddelen worden bijvoorbeeld gevonden in spuitverf)/. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzingen kan de gezondheid van de gebruiker in het gedrang brengen en hem blootstellen aan ernstige stoornissen, en zelfs zijn leven in gevaar brengen./ Gebruik dit masker niet langer dan één werkdag./ Alleen gebruiken als de concentratie van verontreinigingen geen onmiddellijk gevaar oplevert voor de gezondheid of het leven en alleen conform de lokale normen die van toepassing zijn op het gebied van gezondheid en veiligheid./ Controleer vóór elk gebruik van het masker de uiterste gebruiksdatum (zie onderkant doos), en of de beschermingsklasse (FFP1 / FFP2 / FFP3) overeenkomt met de toepassing (d.w.z. het gebruikte product en de concentratie). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking (-30°C/+70°C - HR relatieve vochtigheid van maximaal<80%.) **INFORMAITE OVER AFVALBEHEER** Als het product verontreinigd is, pas dan de lokale regels toe voor het beheer van dit soort afval. Doe het product en de verpakking weg met inachtneming van de lokale regels voor afvalbeheer. **DE Halbmaske zum Filtern von festen und flüssigen Partikeln.- M1102B:** SCHACHTEL MIT 30 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP1 - VERTICALFALTBAR **M1102VB:** SCHACHTEL MIT 15 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP1 MIT VENTIL - VERTICALFALTBAR **M1202BHC:** SCHACHTEL MIT 30 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP2 - VERTICALFALTBAR **M1202VBC:** SCHACHTEL MIT 15 ST. FEINSTAUBFILTERMASKEN FFP3 MIT VENTIL - VERTICALFALTBAR **M1210:** SCHACHTEL MIT 20 ABLÖSBAREN GIEßHALBMASKEN FFP2 **M1210V:** SCHACHTEL MIT 10 ABLÖSBAREN GIEßHALBMASKEN FFP2 MIT VENTIL **Einsatzbereich:** Halbmaske zum Filtern von festen und flüssigen Partikeln. Diese Maske wird eingestuft nach ihrer Filterleistung und der maximal nach innen gerichteten Leckage. Die Wahl der Schutzmaske hängt vom Typ des Kontaminanten, seiner Konzentration (vgl. Sicherheitsblatt) und den Festgelegter Schutzfaktoren (FPA), die durch die nationale Gesetzgebung vorgeschrieben sind, ab. Für weitere Informationen siehe Norm EN 529: (Empfehlungen für Auswahl, Verwendung, Pflege und Bedienung) Es gibt 3 Klassen: FFP1 / FFP2 / FFP3 (siehe Markierung auf der Schachtel und der Maske). ►FFP1: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 80%. Gesamtleckage: <22%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 4. ►Verwendungsbeispiele: Han tieren mit Steinen / Abbruchmaterial / Zellulose. ►FFP2: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 94%. Gesamtleckage: <8%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 10. ►Verwendungsbeispiele: Schleifen von weichen Holzern, Verbundstoffe, Rost, Kitt, Gips, Kunststoffe / Schneiden, Abgraten, Schleifen, Bohren von Metall. ►FFP3: Schutzmaske gegen feste und flüssige Partikel. Schutzwirkung des Filtermediums: 99%. Gesamtleckage: <2%. Festgelegter Schutzfaktor (FPA): 20. ►Verwendungsbeispiele: Schleifen von Hartholz (Buche, Eiche), Mechanisches Abbeizen von Farbe/Schleifen von Zement. Bemerkungen: Wenn die Referenz ein W enthält (Beispiel M1100VPWC, M1200VPWC), dann ist die Maske für einen bestimmten Gebrauch gegen unangenehme Gerüche konzipiert. **INSTALLATION UND/ODER EINSTELLUNG:** (PART 1) 1-Die vorbereitete Maske in der Hand halten, der Nasensteg zeigt dabei nach oben und die Bänder hängen lasch herab./ 2 und 3-Die Maske unter dem Kinn ansetzen und den Mund und die Nase bedecken.-Das obere Gummiband hinten an den Kopf legen./ 4-Um eine perfekte Abdichtung herzustellen, den Nasensteg mit beiden Händen gut um die Nase anpressen./ 5-Die Dichtheit kontrollieren. Dazu kräftig ausatmen und überprüfen, dass es um die Maske keine Leckagen gibt./ Hinweis für Earloop-Referenzen: Die Schritte 3 und 4 sind unterschiedlich: 3-Legen Sie das elastische Band



vykandcios įrangos kokybės kontrolę, numeris. / Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥ Ukrainas žymėjimas/ ⑦ RUSIJA žymėjimas / ⑧ Filtra galima naudoti ne ilgiau kaip vieną darbo pamainą (standartinė darbo pamainą sudaro 8 valandos)/ ⑨ Filtras su keičiamomis dalimis/ ⑩ Kolmatacijai atspari kaukė (bandymas pagal Dolomie kalkes), gerinanti naudojimo patogumą / ⑪ Laikymo trukmės pabaiga / ⑫ Maksimali laikymo drėgmė / ⑬ Laikymo temperatūros diapazonas **SV Mærkning:** ① Tilverkarens beteckning/ ② Identifikation av personlig skyddsutrustning / ③ Numren på standarderna som produkten överstämmer med/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassificering / ⑤ Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) + 0082 : Numret för anmält organ som deltog i kontrollen av utrustningens produktionskvalitet. / Läs instruktionsbroschyren före användning. / ⑥ Märkning UKRAINA/ ⑦ Märkning RYSSLAND / ⑧ Filteringsstycket får inte användas mer än en arbetsdag (normal arbetsdag: 8 timmar)/ ⑨ Återanvändbart partikelfilter/ ⑩ Mask med skydd mot igensättning (testat med dolomitdamm) för bättre komfort under användning / ⑪ Kan förvaras t.o.m. / ⑫ Maximal fuktighet under förvaring / ⑬ Förvaringstemperatur **DA Mærkning:** ① Identifikation af fabrikanten/ ② Identifikation af personligt værnemiddel / ③ Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med./ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifikation / ⑤ Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). + 0082 : Nummeret på det bemyndigede organ, der udfører kvalitetskontrol af produktionen af udstyret. / Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / ⑥ Ukraine mærkat/ ⑦ RUSLAND mærkat / ⑧ Filterstykke må kun anvendes een arbejdsdag (normal varighed af en arbejdsdag: 8 timer)/ ⑨ Filter med genanvendelige partikler/ ⑩ Maske, der er modstandsdygtig mod tilstopning (Dolomies støvforsøg), der forbedrer anvendelseskomforten / ⑪ Slut på opbevaringslængde. / ⑫ Maksimal fugtighed under opbevaring / ⑬ Opbevaringstemperaturskala **FI Mærkning:** ① Valmistajan tunnustusmerkintä/ ② Henkilösuojaintunnus / ③ standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Tuotteen luokitus / ⑤ Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). + 0082 : Varusteen valmistuslaatuarkistukseen osallistuneen organisaation tunnustenumero. / Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑥ UKRAINA merkintä/ ⑦ VENÄJÄ merkintä / ⑧ Suodatinta saa käyttää enintään yhden työpäivän ajan. (8 h)/ ⑨ Uudelleenkäytettävä hiukkassuodatin/ ⑩ Kasvosuojus, joka ei tukkiudu ajan mittaan (Dolomien pölykoe), parantaa käyttömukavuutta / ⑪ Varastointiajan päättymispäiväys / ⑫ Suurin sallittu varastointitilan kosteus / ⑬ Varastointilämpötila **NO Merking:** ① Produsentidentifikasjon/ ② Identifisering av PVU / ③ antall standarder som produktet overholder/ ④ FFP1; FFP2; FFP3: Produktklassifisering. / ⑤ Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). + 0082 : Nummeret på organet involvert i kvalitetskontrollen av produksjonen av utstyret. / Les bruksanvisningen før bruk. / ⑥ UKRAINA-merket/ ⑦ RUSSLAND-merket / ⑧ Filtreringsrommet må ikke brukes i mer enn en virkedag (vanlig varighet av en arbeidsdag: 8 timer)/ ⑨ Gjenbrukbart partikkelfilter/ ⑩ Maske motstandsdyktig mot tilstopping over tid (støvest av Dolomit), som forbedrer brukskomforten. / ⑪ Slutt på lagringsperioden / ⑫ Maksimal fuktighet under lagring / ⑬ Lagringstemperatur

AR العلامات: ① تحديد الجهة المصنّبة/ ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات/ ④ FFP1; FFP2; FFP3 تصنيف المنتج / ⑤ مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). + 0082 رقم الهيئة المخطرة المشاركة في مراقبة جودة إنتاج المعدات. / يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑥ UKRAINE علامة أوكرانيا/ ⑦ RUSSIA روسيا بمناسبة / ⑧ لا يجوز استخدام قطعة الترشيح لأكثر من مرة واحدة (المدة المتعارف عليها للتغيير: 8 ساعات). / ⑨ مرشح جسيمات قابل لإعادة الاستخدام/ ⑩ يقاوم القناع الانسداد في الوقت المناسب (تم اختياره من قبل غبار دولوميت) لتحسين الاستخدام / ⑪ انتهاء فترة التخزين / ⑫ الحد الأقصى للرطوبة أثناء التخزين / ⑬ نطاق درجة حرارة التخزين




FR Matière: M1102B: Masque : fibre synthétique non tissée. Lanières : élastique. M1102VB: Masque : fibre synthétique non tissée. Lanières : élastique. M1202B: Masque : fibre synthétique non tissée. Lanières : élastique. M1202VBC: Masque : fibre synthétique non tissée. Lanières : élastique. M1210: Masque : synthétique non tissé. Lanières : élastique. M1210V: Masque : fibre synthétique non tissée. Lanières : élastique. **EN Material:** M1102B: Mask: non-woven synthetic fibre. Straps: rubber. M1102VB: Mask: non-woven synthetic fibre. Straps: rubber. M1202B: Mask: non-woven synthetic fibre. Straps: rubber. M1202VBC: Mask: non-woven synthetic fibre. Straps: rubber. M1210: Mask : non-woven synthetic. Straps : Rubber M1210V: Mask: non-woven synthetic fibre. Straps : Rubber. **IT Materiale:** M1102B: Mascherina : fibra sintetica non tessuta. Cinghie : elastico. M1102VB: Mascherina : fibra sintetica non tessuta. Cinghie : elastico. M1202B: Mascherina : fibra sintetica non tessuta. Cinghie : elastico. M1202VBC: Mascherina : fibra sintetica non tessuta. Cinghie : elastico. M1210: Maschera : Tessuto non tessuto. Cinghie : Elastico. M1210V: Maschera : fibra sintetica non tessuta. Cinghie : Elastico. **ES Material:** M1102B: Mascarilla: fibra sintética no tejida. Bandas : elástico. M1102VB: Mascarilla: fibra sintética no tejida. Bandas : elástico. M1202B: Mascarilla: fibra sintética no tejida. Bandas : elástico. M1202VBC: Mascarilla: fibra sintética no tejida. Bandas : elástico. M1210: Mascarilla : Fibra sintética no tejida. Bandas : elástico. M1210V: Mascarilla : Fibra sintética no tejida. Bandas : elástico. **PT Material:** M1102B: Máscara: fibra sintética não tecida. Cintas: elástico. M1102VB: Máscara: fibra sintética não tecida. Cintas: elástico. M1202B: Máscara: fibra sintética não tecida. Cintas: elástico. M1202VBC: Máscara: fibra sintética não tecida. Cintas: elástico. M1210: Máscara: fibra sintética não tecida. Cintas: elástico. M1210V: Máscara: fibra sintética não tecida. Cintas: elástico. **NL Materiaal:** M1102B: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. M1102VB: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. M1202B: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. M1202VBC: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. M1210: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. M1210V: Masker: ongeweven kunstvezel. Bandjes: elastiek. **DE Material:** M1102B: Maske: nichtgewobene Kunstfaser. Riemen: elastisch. M1102VB: Maske: nichtgewobene Kunstfaser. Riemen: elastisch. M1202B: Maske: nichtgewobene Kunstfaser. Riemen: elastisch. M1202VBC: Maske: nichtgewobene Kunstfaser. Riemen: elastisch. M1210: Maske: nichtgewobene Kunstfaser. Riemen: elastisch. M1210V: Maske: nichtgewobene Kunstfaser. Riemen: elastisch. **PL Materiał:** M1102B: Półmaska : włóknina syntetyczna. Paski : guma. M1102VB: Półmaska : włóknina syntetyczna. Paski : guma. M1202B: Półmaska : włóknina syntetyczna. Paski : guma. M1202VBC: Półmaska : włóknina syntetyczna. Paski : guma. M1210: Półmaska : włóknina syntetyczna. Paski : guma. M1210V: Półmaska : włóknina syntetyczna. Paski : guma. **CS Materiál:** M1102B: Maska: syntetické netkané vlákno. Pásky pro uchycení: elastický materiál. M1102VB: Maska: syntetické netkané vlákno. Pásky pro uchycení: elastický materiál. M1202B: Maska: syntetické netkané vlákno. Pásky pro uchycení: elastický materiál. M1202VBC: Maska: syntetické netkané vlákno. Pásky pro uchycení: elastický materiál. M1210: Maska: syntetické netkané vlákno. Pásky pro uchycení: elastický materiál. M1210V: Maska: syntetické netkané vlákno. Pásky pro uchycení: elastický materiál. **SK Materiál:** M1102B: Maska: netkané syntetické vlákno. Remienky: elastické. M1102VB: Maska: netkané syntetické vlákno. Remienky: elastické. M1202B: Maska: netkané syntetické vlákno. Remienky: elastické. M1202VBC: Maska: netkané syntetické vlákno. Remienky: elastické. M1210: Maska: netkané syntetické vlákno. Remienky: elastické. M1210V: Maska: netkané syntetické vlákno. Remienky: elastické. **HU Anyag:** M1102B: Védőálar: nem szőtt szintetikus szál. Pántok: gumipánt. M1102VB: Védőálar: nem szőtt szintetikus szál. Pántok: gumipánt. M1202B: Védőálar: nem szőtt szintetikus szál. Pántok: gumipánt. M1202VBC: Védőálar: nem szőtt szintetikus szál. Pántok: gumipánt. M1210: Védőálar: nem szőtt szintetikus szál. Pántok: gumipánt. M1210V: Védőálar: nem szőtt szintetikus szál. Pántok: gumipánt. **RO Materie:** M1102B: Mască: fibră sintetică nețesută. Curele: elastice. M1102VB: Mască: fibră sintetică nețesută. Curele: elastice. M1202B: Mască: fibră sintetică nețesută. Curele: elastice. M1202VBC: Mască: fibră sintetică nețesută. Curele: elastice. M1210: Mască: sintetică nețesută. Curele: elastice. M1210V: Mască: fibră sintetică nețesută. Curele: elastice. **EL Υλικό:** M1102B: Μάσκα: μη πλεκτή συνθετική ίνα. Ιμάντες: ελαστικό. M1102VB: Μάσκα: μη πλεκτή συνθετική ίνα. Ιμάντες: ελαστικό. M1202B: Μάσκα: μη πλεκτή συνθετική ίνα. Ιμάντες: ελαστικό. M1202VBC: Μάσκα: μη πλεκτή συνθετική ίνα. Ιμάντες: ελαστικό. M1210: Μάσκα: συνθετική μη πλεκτή. Ιμάντες: ελαστικό. M1210V: Μάσκα: μη πλεκτή συνθετική ίνα. Ιμάντες: ελαστικό. **HR Materijal:** M1102B: Maska: Netkana sintetička vlakna. Vrpca: elastika. M1102VB: Maska: Netkana sintetička vlakna. Vrpca: elastika. M1202B: Maska: Netkana sintetička vlakna. Vrpca: elastika. M1202VBC: Maska: Netkana sintetička vlakna. Vrpca: elastika. M1210: Netkana sintetička vlakna Traka: elastika M1210V: Netkana sintetička vlakna Traka: elastika **UK Materian:** M1102B: Маска: неткані синтетичні волокна. Реміні: гума. M1102VB: Маска: неткані синтетичні волокна. Реміні: гума. M1202B: Маска: неткані синтетичні волокна. Реміні: гума. M1202VBC: Маска: неткані синтетичні волокна. Реміні: гума. M1210: Маска: неткані синтетичні волокна. Реміні: гума. M1210V: Маска: неткані синтетичні волокна. Реміні: гума. **RU Материал:** M1102B: Маска: нетканый синтетический материал. Ремешки: эластичные. M1102VB: Маска: нетканый синтетический материал. Ремешки: эластичные. M1202B: Маска: нетканый синтетический материал. Ремешки: эластичные. M1202VBC: Маска: нетканый синтетический материал. Ремешки: эластичные. M1210: Маска: нетканый синтетический материал. Ремешки: эластичные. M1210V: Маска: нетканый синтетический материал. Ремешки: эластичные. **TR Malzeme:** M1102B: Maske: Dokumasız sentetik elyaf. Kayışlar: Kauçuk. M1102VB: Maske: Dokumasız sentetik elyaf. Kayışlar: Kauçuk. M1202B: Maske: Dokumasız sentetik elyaf. Kayışlar: Kauçuk. M1202VBC: Maske: Dokumasız sentetik elyaf. Kayışlar: Kauçuk. M1210: Maske: Dokumasız sentetik elyaf. Kayışlar: Kauçuk. M1210V: Maske: Dokumasız sentetik elyaf. Kayışlar: Kauçuk. **ZH 材料:** M1102B: 口罩: 无纺合成纤维. 箍带: 橡胶. M1102VB: 口罩: 无纺合成纤维. 箍带: 橡胶. M1202B: 口罩: 无纺合成纤维. 箍带: 橡胶. M1202VBC: 口罩: 无纺合成纤维. 箍带: 橡胶. M1210: 面罩: 无纺布合成 头带: 橡胶 M1210V: 面罩: 无纺布合成 头带: 橡胶. **SL Material:** M1102B: Maska: netkana sintetična vlakna. Trakovi: elastični. M1102VB: Maska: netkana sintetična vlakna. Trakovi: elastični. M1202B: Maska: netkana sintetična vlakna. Trakovi: elastični. M1202VBC: Maska: netkana sintetična vlakna. Trakovi: elastični. M1210: Maska: netkana sintetična vlakna. Trakovi: elastični. M1210V: Maska: netkana sintetična vlakna. Trakovi: elastični. **ET Materjal:** M1102B: Mask: sünteetilisest kiust lausriie. Paelad: kummipael. M1102VB: Mask: sünteetilisest kiust lausriie. Paelad: kummipael. M1202B: Mask: sünteetilisest kiust lausriie. Paelad: kummipael. M1202VBC: Mask: sünteetilisest kiust lausriie. Paelad: kummipael. M1210: Mask: mittekootud sünteetilise. Rihmad: kumm. **LV Materiāls:** M1102B: Maska: neaustas sintētiskās šķiedras. Stiprinājuma sikсна: gumija. M1102VB: Maska: neaustas sintētiskās šķiedras. Stiprinājuma sikсна: gumija. M1202B: Maska: neaustas sintētiskās šķiedras. Stiprinājuma sikсна: gumija. M1202VBC: Maska: neaustas sintētiskās šķiedras. Stiprinājuma sikсна: gumija. M1210: Maska: neausta sintētiska. Siksnas: gumija. **LT Medžiaga:** M1102B: Kaukė : neaustinis sintetinis pluoštas. Juostos : guma. M1102VB: Kaukė : neaustinis sintetinis pluoštas. Juostos : guma. M1202B: Kaukė : neaustinis sintetinis pluoštas. Juostos : guma. M1202VBC: Kaukė : neaustinis sintetinis pluoštas. Juostos : guma. M1210: Kaukė : neaustinis sintetinis pluoštas. Juostos : guma. M1210V: Kaukė : neaustinis sintetinis pluoštas. Juostos : guma. **SV Material:** M1102B: Mask: syntetisk non-woven. Elastiska remmar. M1102VB: Mask: syntetisk non-woven. Elastiska remmar. M1202B: Mask: syntetisk non-woven. Elastiska remmar. M1202VBC: Mask: syntetisk non-woven. Elastiska remmar. M1210: Mask: fiberduk av syntet. Remmar: Gummi. **DA Materiale:** M1102B: Maske: ikke-vævet syntetiske fibre. Remme: gummi. M1102VB: Maske: ikke-vævet syntetiske fibre. Remme: gummi. M1202B: Maske: ikke-vævet syntetiske fibre. Remme: gummi. M1202VBC: Maske: ikke-vævet syntetiske fibre. Remme: gummi. M1210: Maske: ikke-vævet syntetisk. Remme: gummi. **FI Materiaali:** M1102B: Maski: synteettinen kuitukangas. Hihnat: kumia. M1102VB: Maski: synteettinen kuitukangas. Hihnat: kumia. M1202B: Maski: synteettinen kuitukangas. Hihnat: kumia. M1202VBC: Maski: synteettinen kuitukangas. Hihnat: kumia. M1210: Naamio: ei-kudottu synteettinen. Hihnat: Kumia. **NO Materiale:** M1102B: Maske: ikke-vevd syntetisk fiber. Stropper: elastisk. M1102VB: Maske: ikke-vevd syntetisk fiber. Stropper: elastisk. M1202B: Maske: ikke-vevd syntetisk fiber. Stropper: elastisk. M1202VBC: Maske: ikke-vevd syntetisk fiber. Stropper: elastisk. M1210: Maske: ikke-vevd syntetisk fiber. Stropper: elastisk. M1210V: Maske: ikke-vevd syntetisk fiber. Stropper: elastisk.

AR المادة: M1102B: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1102VB: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1202B: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1202VBC: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1210: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط. M1210V: قناع : من قماش اصطناعي غير منسوج. أحزمة : مطاط.

PART 4

DELTA PLUS
M1102C
 EN149:2001 + A1:2009
FFP1 NR
CE 0082 

ДСТУ EN149
EAC
 TP TC 019/2011

← ①
 ← ②
 ← ③
 ← ④
 ← ⑤
 ← ⑥
 ← ⑦

⑧ NR	 USE BEFORE 20YY/XX
⑨ R	 <XX% HR
⑩ D	 +XX°C -XX°C

PART 1



TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU:  TP TC 019/2011

UA:  **ДСТУ EN 149:2017**

SABER:

This disposable mask is covered by the Personal Protective Equipment regulation 2016/425 and is not a medical device covered by 93/42/EEC Directive for Medical Devices (Medical Devices 2017/745 Regulation).

ARGENTINA: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes – Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
 Fibra: polipropileno/tereftalato de polietileno.
 IVA : FR 36 309 585 693

Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU